



ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA

C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA Tel. 06/3227025 -
06/3227036 - Fax. 06/3218007 www.accademiabelleartiroma.it -
abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

Alla C.a. Prof.ssa Porfidia Alessandra

Oggetto: incarico Progetto Europeo EU4ART – affidamento incarico per n. 4 unità di docenti per ricerca linguistica sulle belle arti nell’ambito del progetto europeo EU4ART – durata dell’attività 19 mesi.

Considerata la partecipazione al Progetto Europeo EU4ART da parte dell’Accademia Di Belle Arti di Roma;

Visto l’interpello pubblicato da questa Accademia prot. 34471 del 21.12.2019;

Considerata la sua candidatura all’attività in oggetto assunta agli atti di questa Accademia con prot. 577 del 13/01/2020;

Considerato che la Prof.ssa Porfidia Alessandra risulta avere le competenze richieste per lo svolgimento dell’attività;

Si individua

La Prof.ssa Porfidia Alessandra quale docente per ricerca linguistica sulle belle arti nell’ambito del Work Package 4 WG 1 del Progetto Europeo EU4ART.

La Prof.ssa Porfidia sarà chiamata a svolgere le seguenti attività:

- Raccolta libri in lingua inglese presso la sede dell’Accademia e coordinamento ricerca bibliografica di testi nelle biblioteche degli Istituti partner al fine di determinare la terminologia utilizzata durante l’insegnamento delle materie di Pittura, Scultura e Grafica d’Arte;
- Realizzazione di un catalogo di parole ed espressioni artistiche nella lingua di tutti i partner (comprese terminologie utilizzate nei laboratori), e presentazione di una proposta per la traduzione in inglese;
- Organizzazione simposio dell’Alleanza sui cataloghi, per armonizzare l’elenco delle parole e delle espressioni, e la distribuzione di alcuni compiti tra i partner al fine di mantenere l’efficienza in termini di costi, come fornire esempi di parole, produzione di illustrazioni fotografiche/fotografiche e video;
- Realizzare un dizionario d’uso interno di inglese di parole ed espressioni artistiche, completato con definizione, funzione/contesto, esempi/situazioni, foto/immagini e illustrazioni video, indicando la relazione con la cultura e riferimenti alla storia dell’arte;
- Simposio dell’Alleanza riguardo il dizionario, allineamento delle versioni nazionali a livello di Alleanza, chiarimento di questioni/problemi, elaborazione di un piano d’azione;
- Compilazione del dizionario multilingue, coordinato a livello nazionale e di Alleanza;



ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA

C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA Tel. 06/3227025 -
06/3227036 - Fax. 06/3218007 www.accademiabelleartiroma.it -
abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

- Scrivere articoli scientifici sul lavoro del WG e pubblicarli nel quadro del WP5 su riviste scientifiche e su portali.
- Raccordo e coordinamento con i Work Packages n. 2/3/5 per il caricamento dei materiali on line e l'organizzazione di simposi.

L'attività sarà oggetto di coordinamento e supervisione da parte del Leader e coordinatore del WP4 con il quale il docente si dovrà relazionare.

L'attività elencate dovranno essere espletate nell'arco di 19 mesi.

Il compenso è pari a € 8.555,00 comprensivi di oneri a carico del lavoratore e sarà liquidato entro 30 giorni dal termine del 19° mese di attività. L'importo sarà corrisposto con cadenza semestrale.

Il Coordinatore del Progetto
Prof.ssa D'Acchille Tiziana

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Tiziana D'Acchille', written over the printed name.